

Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	powiedział mu: Ty jesteś — przychodzącym, czy drugiego oczekujemy?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	powiedział Mu Ty jesteś przychodzący czy innego oczekujemy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy Ty jesteś Tym, który miał przyjść,* czy też mamy spodziewać się innego?**)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	powiedział mu: Ty jesteś (tym) przychodzącym, czy drugiego mamy oczekiwać?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	powiedział Mu Ty jesteś przychodzący czy innego oczekujemy

¹⁾ <x>10 49:10</x>; <x>50 18:15</x>; <x>230 118:26</x>; <x>500 4:25</x>; <x>500 6:14</x>; <x>500 11:27</x>; <x>510 19:4</x>; <x>650 10:37</x>

²⁾ Jan mógł zapytać o to ze względu na swoich uczniów lub dlatego, że chciał się bardziej upewnić o tym, o czym i tak był przekonany, <x>470 11:3</x>L.